

無 料
FREE



8-9・特集
エレクトロニクスフェア
2018(春)レポート



16・グルメ オールド上海で美食に酔う 10 Shanghai (十里洋場)

- 3・『鏡報』特約・時事評論
- 4・華南ビジネス最前線
- 6・イベント最前線
- 11・中国美女図鑑



 JAPAN AIRLINES

香港ポスト

2018年
9月21日

隔週金曜發行 | www.hkpost.com.hk



住宅難の解消に向けて政府が購入を支援する住宅物件が建設されている

住宅・土地問題に注力 施政報告の焦点は

証（移住ビザ）による本土からの移住枠削減、中古住宅物件の空室税、外資による物件購入の制限も実施しない姿勢を示した。

林鄭長官は住宅・土地問題が施政報告の重点中の重点として「政府はより多くの市民の手の届く住宅の建設を望んでいる」と強調。最も差し迫った問題は依然として土地供給であり、数ヵ月にわたって行っている土地供給に関する公開諮詢でも大多数の市民が埋め立てによる土地創出とグレーバー・ゾーン用地の開発に傾いていると指摘した。先に新民主主義が提案した香港近隣の中本国土海域の埋め立てについて林鄭長官は「香港の問題はできるだけ香港自身で解決する」として反対を表明。軍用地を回収する提案についても「香港で空いている軍用地は1つもない」

林鄭月娥・行政長官は
出演し、会場に集まつた
針演説)に対する意見を
置が打ち出されるとみら

9月9日、香港電台（RTH）1000人余りの市民から10月10日、今年の施政報告で聴取した。

基本法23条問題は棚上げ

10月9日、香港電台（RTHK）は100人余りの市民から10月に登録された。今年の施政報告では、林鄭長官は「過去、何期かの政府がこれら議題を処理したが、いずれも成功しなかった。このため行政長官としては成功の可能性がある場合に着手する。さもなくば精力を消耗するだけなので、容易に着手できない」と説明した。またある市民は銅鑼湾書店事件と香港衆志のメンバーが本土で拘束されたという件をめぐり林鄭長官を批判したが、林鄭長官は「もし市民が法に基づいて行われていないと思う件があれば疑問を呈すればいい。執法機関が徹底的に調査する。人から聞いたことだけ信じて証拠や事實を

の公開番組「衆言堂」
先表する施政報告（施政
住宅・土地問題で多くの
方ではない」と述べた。
これより先の8月17
夜、林鄭長官はフェー
ブックで生中継による
政報告の公開諮詢を行
った。放送は午後8時か
約50分で、午後11時ま
に7万人余りが視聴し
た。30項目の質問に答え
るために林鄭長官はま
ず質問の大部分は住宅・
地、労働、医療などの
社会問題。土地不足の解
決策に多くの方法は
く、埋め立てが必要で

に方措撲煙にることは歴史が教えてい
る」と述べた。「1日150人の単程証の発給を停止
できないか」との問い合わせに対し、
市長は「市民は住宅難が单
程証と関係あると思わざれ
てはいるが、事実とは異な
る。これは家族団らんの政
策であり、出生率の低い季
港では単程証を持つ者が増
銳戦力となる。一部の過激
な若者も単程証で来港して
おり、セントラル占拠行動
で私が知り合った何人かも
新移民だった」と述べた。
土地供給について検討する
政府の専従チーム「土地供
給専責小組」は4月26日まで
から5カ月の公開諮詢を行つて
いる。短中期（今後約10年）
として、新界のグレーベン
ゾーン用地約1300ヘクタールやプライベート娛樂

施設用地の転用など4項目。中長期（約10～30年）として、ビクトリア湾以外の埋め立て、香港島とランタオ島の間に100ヘクタール余りの人工島を建設するなど6項目概念的提案として、内陸ふ頭用地の開発、葵涌コンテナターミナルの移転再開発やコンテナターミナル上部の開発など8項目。土地供應専責小組の黄遠輝・主席は、「香港の土地不足問題は焦眉の急と形容。特区政府規画署の資料では2026年までに815ヘクタールの土地が不足しており、うち住宅用地は108ヘクタール、インフラ施設用地は572ヘクタールとなっているほか、2046年までに不足している土地は少なくとも1200ヘクタールに上ると指摘した。

The advertisement features a photograph of a sunset or sunrise over a body of water with a clear sky. Overlaid on the left side is Japanese text: 'あなたのビジネスに必要な場所' (A place needed for your business). On the right side, there is a blue rectangular area containing the 'WEC' logo (three squares) and the text 'WORLDWIDE EXECUTIVE CENTRE'. Below this, the word 'ビジネスセンター' (Business Center) is written in Japanese.

The background image shows a panoramic view of a city skyline, likely Hong Kong, with many modern skyscrapers against a clear sky.



香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポストe-mail版』8月24日～9月10日のニュースから抜粋（月～金曜に毎日、無料で配信中。登録はこちらから→<https://www.hkpost.com.hk/member/>）

■ケンタッキーでプラスチックストロー廃止へ
プラスチックごみによる環境・海洋汚染問題が全世界で注視されている中、「KFC香港」は8月22日、翌23日から香港・マカオ域内の全支店で、プラスチック製ストローとコップのふたを自主的に提供することをやめると発表した。8月23日付香港各紙によると、同社ではこの全面廃止の前から香港域内の9つの支店でプラスチックストローの自主的な提供を中止したところ、客からの反応も良く、対象範囲を全支店71店舗へ拡大することを決めた。ただし、ドリンクのテークアウトは対象外だ。また、顧客から要望があった場合は提供できるようにストローとふたの一定数の在庫は維持するという。このほか、同社では使用済みストローとふたの回収ボックスを10支店に設置。ストローとふたは洗浄した後に、地元の芸術家に提供し、創作活動に役立ててもらう考えだ。一方、香港のマクドナルドでは9月3日から毎週月曜に、ストローを自主的に提供しない日を向ける。8月からはすでに発泡スチロール製コップの全面廃止を段階的に進めている。

■香港大副教授も妻殺害、学内に死体隠す
香港中文大学教授の妻子殺害事件の裁判が進む中、大学教授による殺人が再度発覚し、香港社会に衝撃が走っている。8月29日付香港各紙によると、逮捕されたのは香港大学機械工学部副教授の張祺忠・容疑者（53）。同大の理事も務めているという。大学の職員用宿舎に一家で暮らしていた張容疑者だが、20日に妻の陳慧文さん（53）が失踪したとして警察に捜索願を提出した。監視カメラの映像などに妻が外出した痕跡はなかったことに加え、宿舎から木箱を運び出していた容疑者の姿が確認されたことで、警察では失踪にかかわっていると判断。宿舎から3キロメートル離れた学内にある、容疑者の使用していた物置を捜索したところ、腐敗が進んだ妻の遺体が発見され、逮捕となった。現在も警察は捜査を進めている最中だが、容疑者が16日夜に妻と口論していたことが明らかになっている。

■偽装結婚、香港人参加者の大半が20代
年々、巧妙化が進む香港市民と中国本土住民の偽装結婚。入境処は先ごろ、偽装結婚を手引きした組織の主犯格3人を含む計86人を逮捕した。8月25～26日付香港各紙によると、この組織は少なくとも60件の偽装結婚にかかわり、500万人民元（約582万香港ドル相当）の利益を得ていたとみられている。逮捕者のうち、9人は詐欺罪で禁固11～18月が確定。主犯格の3人は8月25日に開かれた裁判で詐欺罪が確定し、9月7日に判決が下る予定。その他14人も判決待ちの状態だ。組織は、SNSやスマホのアプリを使って広告を打ち、1回で8万～10万香港ドルが稼げるとの誘い文句で参加者を募り、中国本土籍の異性と偽装結婚させて香港の親戚訪問ビザや単程証（移住ビザ）を得ていた。入境処によれば、逮捕者のうち51人が香港市民で、その半数が19～29歳という若者たち。もし参加者が移住ビザの申請に同意した場合は1000～3000香港ドルの報酬を与え、移住ビザ取得できた場合は成功報酬として5000～1万ドルを与えていたという。しかし実際はほとんどの参加者が最終的に7000～2万ドルしかもらえたようだ。

■13歳男児が12歳男児に性的暴行
児童養護施設で、入所中の13歳の男児が12歳男児に性的暴行を加える事件が発生した。8月30日付香港各紙によれば、慈善団体の東華三院が運営する柴湾の「樂賢兒童之家」で、13歳の

男児が軽度の知的障害をもつ12歳男児に口淫をさせたほか、性行為を強要した疑いがあるという。被害児童は先ごろ一時帰宅した際に施設に戻りたがらず、8月11日に暴行されていたことが判明した。同施設は通報し、警察では当初は襲撃事件として処理したが、その後わいせつ事件として捜査が進められている。同施設の話では、加害児童がこれまでに同様の事件を起こしたことではなく、過去8ヶ月間に性的暴行が疑われる事件は起きていないという。東華三院は香港で最も歴史が長いとされる事前団体で、3つの病院を経営するほか、4～18歳を対象とする児童養護施設を11カ所運営している。樂賢兒童之家の児童による性的被害はこれが初めてではなく、2017年には入所中の7歳の女児が9歳の男児に服を脱がされ、口淫を強要される事件が起き、その加害男児は同時に別の男児に性的暴行した疑いもあった。施設の管理体制に問題がなかったか波紋を呼んでいるが、同施設では当該男児の直接的な接触を避けるなど、再発防止に取り組むという。

■香港市民の人民解放軍入隊を検討

國務院国防部の呉謙・報道官は8月30日の記者会見で、香港市民が中国人民解放軍に入隊するのを認めるよう検討していると言及した。31日付『星島日報』によると、呉報道官は「返還以来、一部の香港同胞は軍への入隊希望を表明している。国防部は香港民衆の愛国的情熱を歓迎する」と述べ、香港市民の入隊については論証研究を行っていることを明らかにした。北京の清華大学では、これまで新入生の軍事訓練で香港・マカオ・台湾の学生は依頼による参加となっていた。だが今年からは香港・マカオの学生は他の新入生とともに参加することが必須となり、台湾の学生は依頼となっている。8月半ばに行われた3日間の訓練には今年の本科新入生のうち392人が参加したほか、香港・マカオ・台湾の学生約60人が参加した。これは香港・マカオの若者に軍への入隊を認めることへの布石ともみられている。民主建港協進連盟（民建連）の彭長緯・副主席は「厳格な審査システムがあるから『香港独立』分子が入隊する心配はない」と述べた。

■寺院の精進料理から豚と牛のDNA

香港でも有数の寺院の精進料理から動物性のDNAが検出されたことがわかった。9月3～4日付『明報』によると、その寺院とはランタオ島の宝蓮禪寺と黄大仙の志蓮淨苑の2寺院。これは同紙が香港城市大学に依頼し、香港内の精進料理店4軒と2寺院の計6カ所で提供されている精進料理の成分検査を行ったもの。その結果、料理店からは動物性のDNAは検出されなかったにもかかわらず、2寺院のものからは反応があったという。検査結果に対し両寺院とも謝罪を表明、各寺院で材料の成分検査を外部に依頼しており、今週末には結果が発表される予定だ。なお、現時点で疑惑の目が向けられているのがゼラチンだ。動物性の食材であるゼラチンは精進料理では使用されず、代用品として「アガー」と呼ばれる海藻由来の凝固剤が使用されているが、そのアガーの供給元が同じ会社であるため、製造過程での混入を疑う声があがっている。

■福田元首相が粤港澳大湾区イベントに

福田康夫・元首相が9月25日に香港で開催される「粤港澳大湾区青年節—最大規模の書法課」に出席するもようだ。5日付香港各紙によると、同イベントは粤港澳大湾区青年総会が主催し、亞洲國際博覽館で開催。3000人の若者が参加し共同作業を通じて儒家思想に関連した文字の書を完成させ、世界記録に挑戦する。今年は日中平和友好条約締結40周年に当たるため、福田元首相が主賓として出席し「和」の文字を揮毫する。日中平和友好条約が調印された1978年に首相を務めていたのは福田元首相の父である福田赳氏である。福田元首相は先に「一带一路」戦略への支持を表明しており、粤港澳大湾区の発展も支持しているとみられる。イベントには粤港澳大湾区内の150余りの青年組織や、中国本土から56民族の代表が参加。香港の歌手で母親が雲南省大理の出身である方力申氏も大理の民族衣装を身にまとめて出席するという。

凸版印刷、九龍塘に新オフィスをオープン



凸版印刷（香港）有限公司の新オフィスのオープニングイベントが9月6日、九龍塘のInno Centre（イノセンター）で行われた。同イベントは「日本秋祭りin香港—魅力再発見」の一環として認定されている。1963年に香港へ進出し創立55年を迎える同社は、昨年12月末に元朗にある出版印刷工場の操業を停止し、時代の流れを見据え次世代に繋がる新たな事業確立に踏み出した。その一環としてアートやクリエーティブなど企画やデザインの会社やマスコミなどとの協働環境を求めてInno Centreにオフィスを移転した。アートやデザイン系の会社が多く入っている同ビルから印刷テクノロジーをベースとして新たに事業を展開する。アラン・チャン氏が手掛けた展示会場ではVR/AR技術をはじめ、先端表現技術やセキュア、パッケージソリューションなどが紹介。さらに京都大学学術情報メディアセンターの土佐尚子・教授を招き文化やアートに関するセッションが開催された。（写真：橋橋里彩）

■千葉県の梨「豊水」が7年ぶり香港へ

東日本大震災後の2011年3月24日より香港への農産物輸出が規制されていた千葉県から約7年ぶりに鎌ヶ谷市の梨「豊水」が輸入された。特区政府が今年7月に茨城、栃木、群馬、千葉の4県産の野菜や果物、牛乳、乳飲料、粉乳の輸入規制を緩和すると発表して以来、初めてとなる。8月29日に収穫された100キログラム240玉は、関東農政局の指導のもと放射性物質検査や輸出者登録など新しく設定された基準をクリアして輸出され、ヤマトグループによる運送支援により香港で農産物の輸入販売を手掛ける「NANA FARM」に届き、尖沙咀にある日本食レストラン「元気一杯」で販売された。酸味と甘みのバランスに優れた「豊水」は肉質がやわらかく濃厚な味わいがあり、今回の即売会では地元住民を中心に即完売したほどだった。購入した人々からは「甘味、歯ごたえ、瑞々しさに満足した」という声が多く寄せられ、今後の積極的な輸出拡大につなげた。

■劉德華のチケット転売で3万8888ドル

「黄牛（中国語でダフ屋）」問題が注視されるなか、9月4日に発売された劉德華（アンディー・ラウ）のコンサートチケットがネット上で転売され、3万8888ドルの高値をつけている。9月5日付香港各紙によると、発売当日はチケット予約が殺到してサーバーが混雑し、予約画面にログインできない状態が数時間続いたという。同日午前10時の発売から1時間でチケットの6割が、正午には9割が売れ、午後5時にはすべて完売した。パソコン15台と電話を使っても購入できなかったという人もいるほどで、7時間待ってもログインできなかったケースもあるそうだ。発売ほどなくネット上ではチケットを転売する人が出現。原価380ドルのチケットは2000ドル、580ドルのチケットは4000ドルに跳ね上がり、アンディーと握手ができる位置のチケットは3万8888ドルの値がつけられた。今年の年末年始に開催されるアンディーのコンサートチケットをめぐっては、8月26日にチケットカウンターに徹夜で並んでいた男性が何者かに襲撃された事

件が起きており、8月28日にコンサート主催者と政府当局が協議しカウンターでの販売中止を決めたという経緯がある。

■英国政府が「香港問題報告」を提出

英国政府は9月6日、議会に「香港問題半年報告」を提出し、中国政府や香港特区政府から批判が上がった。7日付香港各紙によると、英國のジェレミー・ハント外相は報告の中で「香港の1国2制度は全体的な運営は良好だが、基本法と中英共同声明が保障する高度の自治、権利、自由は圧力に面している」と指摘。特に「香港独立」を討論する自由が圧力を受けていると言及した。これに對し國務院外交部駐港特派員公署の報道官は6日の記者会見で「香港独立は憲法、基本法、香港特区の関連法律に違反しており、國家の主権、安全、領土保全に深刻な損害を与え、根本的に言論の自由の範囲ではない」と述べ、英國に対し同報告の発表や内政干渉をやめるよう要求した。また特区政府は7日、メディアの問い合わせに応じ「外国政府はいかなる形でも香港の内部事務に干渉すべきではない」「特区政府は言論の自由を重視しているが、国際人権規約や法廷の判例でも言論の自由は絶対ではないことが明確に指摘されている」とコメントした。

■閏空の旅客に中国当局がシャトルバス

台風21号の影響で浸水した関西空港に取り残されていた中国の旅客が、中華人民共和国駐大阪総領事館が手配したバスで救助されたことが分かった。9月7日付香港各紙によると、関西空港では9月5日から高速船やバスによる空港利用客の輸送が始まったが、中国当局は同日バス15台を使い、中国系旅客のピストン輸送を開始。計1044人を6度に分けて大阪市内へ運んだ。中国人のほか、香港市民117人、マカオ市民5人、台湾の旅客32人が含まれるという。バス内では食べ物と飲用水も配られたそうだ同領事館では被災者向けにホットラインを解説し、ビザの延長など、被災者の援助を行うことを公式サイトで案内している。

笑顔で入店、アリペイの無人店舗オープン



アリペイ（支付宝）が無人店舗を香港でオープンすることがわかった。9月6日付香港各紙によると、場所は奥海城で店名は「星耀無人店」。店内は4000平方フィートと広く、扱っているものは雑貨とファッショングoodsで、10月1日からの営業だという。入店手順が凝っているのも特徴の一つだ。入り口にスクリーンが設置されており、そのスクリーンに微笑むとQRコードが表示され、スマートでそのQRコードを読み取るとドアが開く仕組み。また会計も簡素化されており、すべての商品にRFIDタグがついているため、購入した物品は自動的に計算されるので、スマートで支払うだけで完了する。店員が一人もいないとなると問題となるのは万引きや窃盗だが、同社の陳婉真・行政総裁は「ルールを守るのが香港人。あまり心配はしていない」と述べるにとどまっている。



米中の貿易戦争は、双方ともに経済、政治において高い代価を支払うことになりかねない。但し、米国と中国では各国の経済における輸出の重要性が異なる。中国側は黒字が大きく、数量型の報復措置を打ち出す余地は相対的に限定的である。このため、貿易戦争は、中国への影響のほうが大きい可能性がある。また、

中国経済、 4大リスク解消が課題に

名目GDPをそれぞれ4%、1・5%押し下げるとの試算が打ち出されている。また、ドイツ銀行は、貿易戦争が激化した場合、中国の年間のGDPを0・250・3%押し下げる予想している。

今回の貿易戦争は、世界的な景気回復、保護主義の台頭、中国経済の米経済への追い上げという状況の下で発生。貿易戦争による争いともいえる。

科学技術や制度、今後の発展方向を含めた、世界第一位と二位の経済大国による争いともいえる。

量（金融システムから経済に供給された資金純増額）の減少、デフォルトの増加、民営企業の資金調達難などの問題が出てきた。公式統計によると、5月の社会融資総量は7608億元で、前年同期に比べて3023億元減少。オフバランスマネジメントやシャドーバンキングの縮小により、社会融資総量が減少、広義の通貨供給量（M2）の伸び率は過去最低の水準で推移、民営企業の資金調達難は鮮明になつてきている。また、1～4月の一定規模以上の工業私営企業の利息支払伸び率は11・4%と、前年同期

リスク3：株安・元安

米中貿易戦争や国債レバレッジ推進によるクがくすぶる状況下、の株式相場、人民元はに低迷している。

6月、オフショアレートは連日で下落した。人民元対米ドルの年初来安値を更新。今トの中間値も下落を示した。人民元対米ドル＝7元まで下落するとの予想も出でてい

米中の貿易戦争は、双方ともに経済、政治において高い代価を支払うことになりかねない。但し、米国と中国では各国の経済における輸出の重要性が異なる。中国側は黒字が大きく、数量型の報復措置を打ち出す余地は相対的に限定的である。このため、貿易戦争は、中国への影響のほうが大きい可能性がある。また、

月刊『鏡報』特約 時事評論

2018年も後半に入り、中国経済が直面する国内外の問題は軽減するどころか、むしろ深刻になっている。国内外の問題とは、貿易戦争、株安・人民元安、信用収縮、不動産バブルである。こうした中、対外的には、貿易戦争の激化を回避すること、対内的には改革を強化し、寡占打破や市場参入規制の緩和といった政策が必須となっている（白雲光）

それだけに、貿易戦争を抑えることは極めて重要である。全面的な米中の貿易戦争になれば、金融や経済資源、地政学リスクなどにも影響が及びかねず、米国は貿易、金融、為替レート、軍事などを総動員して全面的に中国の台頭を抑えるとの見方もある。

貿易戦争の下、世界経済の回復に対する中国经济の波及効果が減退し、米国以外の海外の主要経済国との景気が減速。新興市場の外需も後退する恐れがある。それだけに、貿易戦争を抑えようとする各種債券の元本は、過去のデレバレッジの進歩、デフォルトリスクの増幅させていく。WINによると、今年上半期、00以上の債券発行が取扱いになつた、又は遅れと。また、今年のデフルト件数は6月18日時点22件、デフォルトになつた債権残高は202億600万元で、発行体は15社うち4社が上場企業だ。

今年下半期に償還期限を迎える各種債券の元本は、比べて9・5ポイントに比して速した。

株式相場も下落。上海合指数は30000ポイント、29000ポイント、28000ポイントといった節目を相次いで割込んだ。前回、株安・人元安となつた局面は205年末だが、現在の上海合指数のバリュエーションは当時を既に下回つてゐる。

人民元に関しては、貿易戦争だけでなく、長期的大統領の「アメリカ・ファースト」政策売り材料として、トラン

企業のロックアップ
増加や大規模なI.P.O.
D.R.発行など需給悪化
もくすぶつていて、
株安・人民元安の
も看過できない。投
理が悪化し、リスク
向が強まれば、株価
元とともに大幅に下落
業や銀行、証券会社
投資家などに損失が
かねないためである

異例な上場解除の60%で、前年同期比60%増加した。

こうした相次ぐ政策の背景には、中国の不動産価格の上昇に歯止めがかからなりリスク回避志向がある。中国指数研究院によると、足元の不動産取引は、前月比、前年同月比ともに増加。5月の主要都市の取引面積は前月比で18%増、前年同月比で12%増加した。

国家統計局発表の5月の分譲住宅販売価格でも、一线都市の新築分譲住宅と中古住宅の販売価格指数は前月比でそれぞれ0・3%

期比111.5%でも金額が多かつて、重慶、嘉興など、中国の不動産バブルに天井を超えていく向きもある。ある算によると、20不動産市場の時価は00兆元。これはGDPの4倍で、水準の260%を回っている。中国会弁公室の楊偉民は、「不動産市場は、易にリスクを引き限爆弾で、目に見色のサイ」であり、

增加。中
たのは杭
だつた。
不動産バブルは四大試練と
いえる。国内外で逆風が吹
く下、新たな改革開放政策の
加速・進化は必須である。
例えは、国内の競争メカニズム確立に向けた政策（宣
占打破、参入規制の緩和
競争奨励等）、製造業や
部サービス業の関税障壁の
低減、企業及び個人の税負
担軽減などを通じて、構造的
的な問題を解決する必要が
ある。

今年は中国改革開放40周年
年の重要な年である。国内外
の景気下振れリスクが大
幅に上昇する『灰
色の露呈、株安・人民元安・
不動産バブルは四大試練と
いえる。国内外で逆風が吹
く下、新たな改革開放政策の
加速・進化は必須である。
例えは、国内の競争メカニズム確立に向けた政策（宣
占打破、参入規制の緩和
競争奨励等）、製造業や
部サービス業の関税障壁の
低減、企業及び個人の税負
担軽減などを通じて、構造的
的な問題を解決する必要が
ある。

今年は中国改革開放40周年
年の重要な年である。国内外
の景気下振れリスクが大
幅に上昇する『灰
色の露呈、株安・人民元安・
不動産バブルは四大試練と
いえる。国内外で逆風が吹
く下、新たな改革開放政策の
加速・進化は必須である。
例えは、国内の競争メカニズム確立に向けた政策（宣
占打破、参入規制の緩和
競争奨励等）、製造業や
部サービス業の関税障壁の
低減、企業及び個人の税負
担軽減などを通じて、構造的
的な問題を解決する必要が
ある。

Pasona Education PASONA
 パソナエデュケーションにしかできない確かなクオリティ！
英語・中国語・広東語・日本語
プライベートレッスン 常時受付！

入会金無料!!
日曜日も開校!!

第79回日本語教師養成講座

杉山静子先生の日本語教師養成講座では、日本語教育の基礎を学べるだけでなく、最新の日本語教育事情を知り、かつ実習を通し実際に教えるということも体験できます。



内容

- ・日本語教育とその現状
- ・初級学習者の日本語文法
- ・教授法／教室活動
- ・ワークショップ／実習
- ・コースデザインの立て方
- ・日本語教師に求められるもの

期間：2018年10月22日(月)～27日(土)
時間：9:30～13:00 講師：杉山静子

2018年10月開催 公開セミナー

好業績に導くためのリーダー研修 (OCT 11)

リーダーシップスキルを学び、チームを好業績に導く！

日 時：2018年10月11日(木) 10:00～17:00
 対 象：香港人主任候補者～マネージャー

費 用：HK\$2,400／人
 言 語：広東語

講 師：William Shing

ロジカルシンキング (OCT 12)

問題解決のための、論理的思考力を身に付ける！

日 時：2018年10月12日(金) 10:00～17:00
 対 象：香港人主任候補者～マネージャー

費 用：HK\$2,200／人
 言 語：広東語

講 師：Nelson Hui

「ベーシックビジネスマナー研修 (OCT 4)」、「効果的な営業と顧客サービス研修 (OCT 5)」も開催！

Pasona Education Co. Limited
 Registration No.: 28791

2/F, Vulcan House, 21-23 Leighton Rd., Causeway Bay, Hong Kong
 2577 8002 (代表番号) 2577 8384 (日本語ライン)
 consult@pasona.edu.hk http://www.pasona.edu.hk



日本では2000年から広く導入された税効果会計について日本における定義をまず確認しておきたいと思います。税効果会計は、企業会計上の資産または負資産または負債の額に相違がある場合において、法人税その他の利益に関する金額を課税標準とする法人税等の税金の額を適切に期間配分することにより、法人税等を控除する前の当期純利益と法人税等を合理的に対応させることを目的とする手続である、とされてい

ます。(税効果会計に係る会計基準)第一)つまり、会計上の税引前当期純利益と税法に基づき算出される課税所得に相違がある時、正な期間損益計算が可能となります。

* * *

税効果会計の方法には資産負債法と繰延法があります。資産負債法とは、会計上の資産または負債の額と、当該差異のうち損益の期間帰属の相違に基づくも

の(期間差異)について、

当該差異が生じた年度に当

該差異による税金の納付額

または解消する年度まで、繰延税金

金負債を当該差異が

として計上する方法です。

(税効果会計に係る会計基

準の適用指針)89(2)

* * *

一方、繰延法とは、会計上の収益または費用の額と税務上の益金または損金の額との間に差異が生じており、当該差異のうち損益の

期間帰属の相違に基づくも

の(期間差異)について、

当該差異が生じた年度に当

該差異による税金の納付額

または解消する年度まで、繰延税

金負債を当該差異が

として計上する方法です。

(税効果会計に係る会計基

準の適用指針)89(2)

* * *

企業会計準則(いわゆる「新準則」)では、企業は資産、負債を取得する際、そ

のため、資産負債法によ

り計上する繰延税金資産

または繰延税金負債の計算

に用いる税率は、一時差異

の解消見込年度に適用され

る税率ですが(税効果会

計に係る会計基準の適用指

針)89(1)、繰延法により

計上する繰延税金資産ま

たは繰延税金負債の計算

に用いる税率は、期間差異

が生じた年度に適用され

る税率ですが(税効果会



生産者、产地、品種の多様化が進み、2000年以降、日本国内のワイナリーの数はおよそ300軒にのぼる。なかでも特に急増しているのが、北海道と長野県だ。日本ワインの醸造には、日本独自の品種、甲州やマスカット・ベリーA・シャルドネ、メルローなど、ヨーロッパ原産のぶどう品種も使われている。雨量が多く、多湿な日本の気候は、欧米とは異なる生育条件ではあるが、こうした風土をうまく活かし、独特の味わいに仕上がるのだ。

今年10月30日からは、日本ワインのラベル表示が一新し、日本産ぶどうを使い日本で醸造したワインを一括表示欄に「日本ワイン」と記載することが義務になる。こうしたラベル表示の

改定は、日本食文化に根付き始めている日本ワインを地酒として世界に広めていく大きな役割を果たすことになるだろう。なかでも特に急増しているのが、北海道と長野県だ。日本ワインの醸造には、日本独自の品種、甲州やマスカット・ベリーA・シャルドネ、メルローなど、ヨーロッパ原産のぶどう品種も使われている。雨量が多く、多湿な日本の気候は、欧米とは異なる生育条件ではあるが、こうした

香港は場所柄、中国本土に近いこと、更にはアジア圏の中で関税や酒税がないことが大きくプラスに作用しています。そのため色々な種類のものが入ってきやすいこともあり、世界のワイン市場ではロンドン、ニューヨークに続いて香港



注目される日本ワイン

J-Vinifity Co., LTD
ディレクター 山田香織さん
1974年生まれ、愛知県立愛知淑徳大学4年生。航空機工学卒業後、外資系企業に入社。4月に大学卒業。
2007年に日本ソムリエ協会のシニアソムリエを取得し、その後英國 Wine and Spirits Education Trust (WSET) のディプロマを2014年に取得。2016年より日本ワインを専門に取り扱う J-Vinifity に籍を置き、2017年 WSET の L3 Sake の資格を取得。現在 J-Vinifity Co., LTD Institute of master of wine の生徒として2年目のプログラムに参加中。



より1969年に創設されました。現在では世界70カ国で WSET の教育組織が運営されており、国際的に認められている認定資格です。レベルは1から4まであり、私はそのレベル4のディプロマを2014年に取得しました。現在世界中のディプロマの保持者は約8千人で、日本人は今は40人ほど。香港では私を含め日本人は2名です。

えください。

ますね。今まで素晴らしい

えてください。

できるとして、エレクトロニクス・フェアに参加するということは、国際的にこの製品を販売するつもりがあるということ。その点を掘り下げて聞いてみたところ、今回の展示会でも欧州、オーストラリア、フィリピン、シンガポールの人から話しがあったそうです。

日本だと映像作品はすでにネット配信で見るのが当たり前になっているわけですが、発展途上国やネット環境が不十分な地域だと、まだDVDの需要が高い国や地域があるようです。

■炊飯器の再発明？

「非煮不可 /FitCooker」という家電も見つけました。単に炊飯器を2つくつつけただけの「アイデア商品」的な製品ですが、炊飯と調理、さらに保温が2つできるため、コンパクトで香港の住宅事情にも合っており、部屋が油まみれになることもないので、一人暮らしや、最近高まる「自炊志向」の人たちにもピッタリなわけです。

スーパーカーをモチーフにした富裕層向けデザインの炊飯器もあります。フタがフェラーリのバタフライドアのように斜めに開くのです。本体は空気抵抗に配慮したような曲面のデザインで（炊飯器が走ることはあります）、立食パーティーの際に使うチーフィングディッシュ（金属製のフタ付きの保温容器…重くて閉閉が面倒なアレです）のような使われ方をすることも。炊飯だけでなく、ヨーグルトやケーキなども作れて、欧州にもすでに数万台を輸出しているそうです。



「非煮不可 /FitCooker」について話を伺った広州厨神科技有限公司総裁の張梅さん



スーパーカーをモチーフにした富裕層向けデザインの炊飯器 <http://www.fitcooker.com.cn/>

スタートアップゾーンとは？

『エレクトロニクス・フェア』では、「スタートアップゾーン」と呼ばれるスタートアップ企業だけを集めたスペースがあり、こちらは条件さえそろえば（詳しくは香港貿易発展局にお問い合わせください）1ブース800米ドルで借りられます。本来は香港のスタートアップ企業を支援する目的でしたが、今は香港以外の国や地域からでも参加可能となっており、今回集まった約100社の多くは深圳などの大陸系企業。その内、日本からは2社が参加しておりました。

エレファンテック株式会社の技術は、インクジェットプリンタで電子基板を印刷することでコストを大幅に削減し、必要なバーチの数も減らせたり軽量化もでき、基板を作る際に出てくる廃液も従来の10分の1ぐらいになるそうです。清水さんはこの技術を売りに来たのではなくて、この技術を用いた基板製作のお客を探しに来たのですが、欧米の企業とアジアの工場を橋渡しする会社が香港に多かったり、深圳やアジアの工場に発注する欧米や日本の企業にアプローチする際に使うチーフィングディッシュ（金属製のフタ付きの保温容器…重くて閉閉が面倒なアレです）のような使われ方をすることも。

「高級炊飯器」と言えば、日本の独壇場とばかり思っていたのですが、日本の炊飯器は「ご飯をたくこと」に特化しすぎているのですね。FitCookerは炊飯器を「コンパクトで油を使わない多目的調理・保温器具」として見直し、デザインも改め、欧州市場に売り込んで成功したわけです。

■小スペースでも可能な水耕栽培器

最近は香港でも家庭菜園が流行しています



LED 照明付きの小さな水耕栽培器も出展されていた

ローチする際に、香港は便利なこともあります。香港で行われるエレクトロニクス・フェアに参加できるのは大きなメリットがあったようです。

合同会社エイサムテクノロジーでは、「オフィスのIoT」をテーマにした製品開発に取り組んでいますが、創業当初から世界を目指し、2016年の秋にエレクトロニクス・フェアを初視察。2017年の春からスタートアップゾーンに参加し、今回で3回目。参加費の800米ドルに加えて、ポスターやチラシを用意して2人分の往復の交通費や宿泊費を合わせても1回の参加費用は30万円程度。スタートアップゾーンは小さなブースではあるものの、香港の各界の協賛も得て、大きく注目されており、石尾さんはこの期間だけでも世界20カ国以上の来場者と知り合えて、現地のメディアやHKTDCからの取材なども受けたことが出来たそうです。同社は秋のエレクトロニクスフェア（10月13～16日）にも出展を予定。Bluetooth5版無線照明の新システムを展示するそうです。

が、耕せる土地がなく、ベランダもなく、広いスペースを確保できない香港や最近の中国の都市の住宅事情に合わせて、このようにLED照明付きの小さな水耕栽培器を開発した出展者がありました。中国ではこれの大きなものを店内に設置した火鍋屋さんがあります。店外からよく目立って美しい上に、新鮮なとれたて野菜をすぐ食べられるため、設置するレストランが増えているそうです。

先述の炊飯器やスピーカーもそうでした



エレファンテック株式会社 代表取締役社長 清水信哉さん（右） <https://www.elephantech.co.jp/>



合同会社エイサムテクノロジー代表社員 CEO の石尾康史さん（左）

HKTDC の取材動画は以下の URL からご覧ください。

【エイサムテクノロジー：香港を通じスマート照明を世界に】

<https://youtu.be/hZLqVF7ub-A>

が、注目される出展者の特徴として、特別すごい技術だけを売りにしているのではなく、香港や中国での流行や、住宅事情、生活スタイルの変化をよく理解した上で、的確に製品をアピールしています。日本も同様の住宅事情や生活スタイルの変化があったりしますので、そこに着目すれば、香港や中国で売れる商品が見つかるかもしれません。



タイプライター風のキーボードはいくつかあるものの、この深圳市洛斐客文化有限公司の製品は色使いやデザインがカワイイ。キーボードの質感もかなり良く、「Lofree」でネット検索すればわかりますが、これって結構な高級品なのです。もう中国製品は「安かろう悪かろう」ではなく、深圳系企業が最新技術でイノベーション！という方向性でもなく、独自のデザインと高品質で勝負するメーカーが出てきている。「カワイイ」や「高品質」はすでに日本だけのものではなくてきているのを感じました <http://www.lofree.com.cn/>

香港・九龍 日本語対応「歯科」クリニック

急な歯の痛み
歯の詰め物がとれたとき
お子様の小児歯科医
歯科矯正ご相談
定期的な歯の検診
歯のクリーニング

【日本語ホットライン】（他の診療もお気軽にお相談ください）

5748 8000

香港 お近くの院をお選び下さい

九龍

香港 銅鑼灣歯科クリニック East Point Centre, 555 Hennessy Road, CWB
中環 セントラル歯科クリニック Loke Yew Building, 50 Queen's Road, Central
中環 アメリカンデンタル中環クリニック Crawford House, 70 Queen's Road, Central
尖沙咀 ハーバーシティ歯科クリニック Ocean Centre, Harbour City, TST
尖沙咀 尖沙咀歯科クリニック Miramar Tower, 132 Nathan Road, TST
尖沙咀 尖沙咀メトロボリス歯科クリニック Grand Centre, 8 Humphreys Avenue, TST
太子 太子メトロボリス歯科クリニック Cheung Ling Mansion, 3-13 Nullah Road

QRコード

スマートフォンのアプリでも診療ご予約・医療ご相談を承ります!!

診療時間／9:00～19:00(日本語対応)

*歯科矯正は、矯正治療の専門医が行います。 *国民健康保険・社会保険の申請手続きをサポートいたします。

尖沙咀ハーバーシティ

日本語 対応

CHANEL
MAGNOLIA CITY 漢港城
LOUIS VUITTON

総合診療科
内科・小児科・皮膚科・胃腸科/外科
整形外科・理学療法

各種専門医診療
海外旅行保険キャッシュレス
平日外来(9:30～18:30)
日曜祝日午前外来(10:00～13:00)

ハーバーシティBHクリニック
尖沙咀ハーバーシティ14Fメディカルフロア

TEL: 6311 2777 (日本語医療相談)

九龍尖沙咀廣東道5号海港城海洋中心14樓1427室
1427, 14/F, Ocean Centre, Harbour City, 5 Canton Rd, TST, KL
(広東道ルイ・ヴィトン入口側)

QRコード

Children at 818 児科
A member of Virtus Medical Group
尚至醫療集團成員

セントラル駅から直結

まごころの診療と確かな治療の小児科総合クリニック

<診療内容>

- 小児科一般
- 呼吸器科・アレルギー科
- 皮科
- 小児外科(予約のみ)
- 心臓内科(予約のみ)
- 発達・行動障害
- 成長障害
- 内分泌科

<その他>

- 新生児及び乳幼児・学童検診
- 各種予防接種
- 健康診断
- 食事指導などの生活指導

*診療内容により大人的の診療も可能です。お気軽にお問合せください。

日本人スタッフ: 6110-8073

所在地: 318, Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong
MTR セントラル駅G出口直結(ランドマーク)より徒歩3分
電話: 2526-6332 FAX: 2523-3310 www.children818.com

エレクトロニクス フェア | 2018(春)レポート

今年で15回目となった香港貿易発展局(HKTDC)が主催する『エレクトロニクス・フェア』(春)と『インターナショナルICTエキスポ2018』は、4月13日から16日の4日間、香港コンベンション・アンド・エキシビション・センターで開催され、両展示会には世界各国から3546社・団体が出演、来場者数はのべ9万8000人に達した。今回はエレクトロニクス・フェアの出演者と「スタートアップゾーン」について紹介する。(構成・編集部)



■深圳ブームと香港の関係

本紙では、今まで多くの展示会を紹介していましたが、エレクトロニクス・フェアの取材においてまず感じたのは会場の雰囲気の違い…出展者と来場者の「タダならぬ熱気」を感じたことでした。

というのも、エレクトロニクス・フェアは「中国のシリコンバレー」「世界の工場」として注目を浴びる深圳に隣接する香港で開かれる大規模な国際展示会。出展者には深センを始めとする広東省の企業が多く、著名な大企業から、中小企業、スタートアップ企業が集まります。

最近は、日本でも深圳のハイテク企業の視察がブームとなっていますが、エレクトロニクス・フェアは、そうした「深圳系」のモノづくり企業の中から、国際市場を目指す出展者が集まるわけで、新しい商材や技術を探すビジネスマン、将来有望な企業を探す投資家や、パートナーを探す企業が集結します。ここで知り合って、すぐに深圳や広東省のオフィスや工場を訪問し具体的な商談へといふことも珍しくないそうで、ここはまさしく世界の電子産業の最前線…というわけで「タダならぬ熱気」を帯びているのでしょうか。

そして、「深圳系」と言えば、ドローン、AI、VRなどの最先端の技術を盛り込んだイノベーティブな企業を思い浮かべますが、エレクトロニクス・フェアにはモチロンそういう企業も少なくないものの、会場を隅々見ていると、新たなビジネスチャンスを掴んでいるのは、必ずしもそうした企業だけではないというのが見えてきたのでした。

■なぜ今レコードプレーヤー?

会場を歩いていると、やたらとレコードプレーヤーを扱うブースが多く見られ、それらのブースに集まる客も多く、世界的にレコードプレーヤーの需要が復活しているのではな



深圳市合順源实业有限公司の牛亜飛総經理(左)。こうしてみるとまるで骨董屋の店先みたいですが、この古めかしい筐体の中に、CDやMP3プレーヤーの機能も含まれているのです

いかと思うほどでしたが、それらの中で、どのブースに話を聞けば良いのやら…と迷っていると、民族衣装のような服を着た女子の集まるブースがありました。

せっかく香港の国際展示会に出展するのだから、みんなでおそろいの服を着よう…という話になり、中国人の伝統の服装である漢服になったそうです。近年、中国では漢服がブームになっていたので、いつかは着てみたいと思っていたのと、「レコードプレーヤー」という古い伝統のある製品を扱う企業としても相性がいいと社長が快諾してくれたそうです。

そして肝心の製品ですが、一見すると古めかしい形や色で、全くの「蓄音機」もありますが、よく見るとUSBメモリの接続口があり、MP3の再生が出来たり、CDの再生も出来たりする。もちろん、レコードの再生もちゃんとできて、ただの「懷古趣味」ではないのでした。

総經理の牛亜飛さんに話を伺うと、今のようデジタル全盛の時代でも、全世界で、特に欧州や南米にはレコードが多く残っており、それらを再生するプレーヤーの需要があるそうで、日本にも輸出されているそうです。



順源实业ブースの女性スタッフの漢服はSNS映えするためか、多くの来場者が集まって写真撮影でにぎわっていました。今の時代、展示会でも「SNS映え」は重要です

<http://www.szheshunyuan.com/>



ダイニチ電子株式会社技術部次長 深谷陽一さん。手に持っているのは主力商品のポータブルDVDプレーヤー。小型のノートPCのような形状で色もカワイイ。バッテリー駆動も可能。地デジの受信やスマホの画面や音を流せるタイプもあり、充実した機能の割に価格はお手ごろ

■なぜ今DVDプレーヤーなのか?

最近、ノートPCやデスクトップPCでも、DVDプレーヤー非搭載のものが増えており、DVDというメディアも終わりなのかな?と思っていたら、ポータブルDVDプレーヤーをたくさん展示しているブースが…。しかも日本からの出展者。話を伺ってみると、DVDプレーヤーはすでにスローダウンしているマーケットで、大手の企業が扱わないカテゴリーとなっているため、現在も生産・販売しているのは「サードパーティ」と呼ば



こちらはポータブルDVDプレーヤーにAndroid端末の機能を付加したもの。10.1インチの大画面に、見やすく・わかりやすいインターフェースで操作しやすくなっています。

<http://www.dainichi-denshi.jp/>

れる企業が中心で、ダイニチ電子さんは、そのうちの1社なのでした。

取材後に筆者の周囲でも聞いてみると、このタイプの製品は意外に普及しており、入院の際に病室へ持ち込んだり、車載テレビや、語学学習教材のDVDの再生などに使われており、DVDは「終わったメディア」というよりも、日本の隅々に普及したメディアとして根強く定着している…というのが真相のようです。

日本でDVDが深く浸透しているのは理解

アクティブケア ActiveCareMedics Limited

海外旅行保険キャッシュレス

内科・小児科・皮膚科
外科・泌尿器科

日本語予約
Tel: 5574 5777

診察時間
11:30 - 21:00(月)~(金) / 14:00 - 21:00(土)

夜9時まで診察
尖沙咀金馬倫道29A地舖
G/F, 29A Cameron Road, TST

Chatham Rd South
HK Park Hotel
TBT Baptist Church
尖沙嘴基督教
Cameron Rd
Hong Kong TST City
B2
Nathan Rd

MTR チムサーチョイB2出口3分
298にくやキッチンさん向かい

さくらクリニック SAKURA CLINIC

日本語受付 外来診療 10:00-18:30(月-金) 10:00-14:00(土)
総合診療科・総合内科・小児科・胃腸科・消化器外科

Tel 6737-6200
尖沙咀・セントラル

安心の日本語サポート
医師と日本人通訳がお話をうかがいます。
尖沙咀院では毎週月~土、日本語が話せる
女性医師が診察しております。

キャッシュレス対応保険
損保ジャパン日本興亜・三井住友海上
東京海上日動・日新・共栄・エース・HS
au・Ji・あいおいニッセイ・AIU/AIG
ヘルスケアプログラムカード

WhatsApp Line でも
診察ご予約・医療ご相談を
承ります!!

尖沙咀: 尖沙咀漢口道28號亞太中心4樓412室
Room 412, Pacific Centre, 28 Hankow Road, TST, Kowloon
セントラル: 中環皇后大道中33號萬邦行13樓1305室
Room 1305, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road, Central

日本渡航医学会会員学会推薦トラベルクリニック

EMC香港日本人クリニック

24時間・年中無休 日本人医療通訳常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科・眼科・耳鼻科・
産婦人科・皮膚科・泌尿器科・性病科

5746 1234 (日本語24時間)
5418 7122
Email: japanese@emchk.com

通常外来: 10:00~18:00 夜間外来: 18:00~24:00
日曜外来: 10:00~13:00 往診受付: 08:00~25:00

■香港・中環クリニック
中環皇后大道中38號萬年大廈7樓704室
Room 704, 7/F, Manning House, 38 Queen's Rd.Central, Hong Kong

■九龍・尖沙咀クリニック
尖沙咀廣東道11號世界商業中心14樓1408室 (Prada旁)
Suite 1408, 14/F, World Commerce Centre, 11 Canton Road, TST

【海外旅行保険キャッシュレス】
女性医療スタッフが診療相談をお受けします



中国美女図鑑

工藤祐采さん

ビキニでボーズをとる工藤祐采さん。2018年8月26日、香港将軍澳のTVBスタジオ特設ステージにて筆者撮影

香港小姐めざしたワケあり美女

「祐采」と書いて「ゆとり」と読む。日本人の血を引く少女が今年の香港小姐競選(ミス香港コンテスト)にエントリーされたとして、がぜん香港メディアの注目を集めた。

両親は共に亡くなられたというが、父親が日本人、母親は中国人。中国本土で教育を受け、今は香港で一人暮らしをしながら、香港公開大学(日本の放送大学に相当)で学び始めているという苦労人だ。

地元香港の有名モデルで、財界の御曹司と結婚して、アパレルから玩具まで幅広く事業を営む陳君宣(Qinnie)さんの目に留まり、彼女の強い推しで香港小姐への挑戦が実現した。

エントリーされた20人のなかでも、長身で肌質の白さがひときわ目にいく。おとなしそうな雰囲気に見えるが、プレスリリースされた将来の抱負には「芸能界で活躍したい」と抱負を述べていた。

TVBのスタッフに、「日本語でのインタビューは出来ますか?」と申し込んだところ、本人のもとに駆けつけていたスタッフは、「彼女は日本語がとても不得手で、広東語でのインタビューしか受けられない」と話している」という意外な返事が返ってきた。日本人の名前を持つ彼女だが、中国・香港での生活歴が長い。両親が亡くなっていることで、日本との接点が乏しくなったのだろう。

今年の香港小姐のステージでは、歌唱やダンス、楽器演奏など、中国本土の選美(ミスコンテスト)並みに個人の「才芸」(特技)を披露する機会があった。しかし彼女が披露したバイオリン演奏は、まだ特技として観客に聴かせるほどの腕前ではなく、華麗でセクシーなダンスなどを披露した数多いる美女たちの中では埋没してしまった。かくして第二次淘汰の5人はおろか、第一次淘汰の12人にも残れなかった。

惜しくも「港姐」(香港小姐の略称)の座を逃した彼女だが、今後はTVBの訓練生から始めて、アーティスト(芸人)としての初志を貫いていただくことを期待したい。

(このシリーズは月1回掲載します)

筆者・和仁麻夫(わに・ゆきお)

1956年東京生まれ。香港で第2次大戦期の日本占領史跡などを扱った『歳月無聲』(花千樹出版・中文)を出版。中国ミスコンに関しては、「広州『姿』本主義~香港返還もう一つの意味」(霞山会『東亞』2009年9月号)がある。

中国では丸い月を一家団らんの象徴とさえ、旧暦の8月15日(今年は9月24日)の中秋節に家族が集まつて月餅を食べながら月をあがめることから「团圆節」とも呼ばれる。当日の夜にはランタン(ちょうちん)を下げた家族連れを街で見掛ける。

なぜこの日が「中秋」となったのかは古来の暦法に起因する。旧暦を四季に分けると7、8、9月は秋季に当たり、8月はその中間に当たる、8月を30日とするしかも一ヶ月を30日とすると15日はちょうど真ん中に

月餅を食べるという風習

漢民族の誇りをかけて

月をあがめる信仰ははるか古代から存在し、周の時

朱元璋(明太祖)が勝利を記念し中秋節に月餅を食べ

いた。中秋節の佳節として

の始まりは唐代にさかのぼ

る。唐太祖がが旧暦八月十五日を中秋節に定め華やか

な行事が行われた。これは宋代になると普遍的な行事として定着し、元朝末期か

ら明朝初期にはある出来事

なりたかった木こりの物語

「呉剛伐桂」仙人を助けたウサギにまつわる『玉兔捣

夢』などがあるが、中でも『嫦娥奔月』は最も有名だ。

昔、天界に嫦娥といふ美

中秋節

中秋節は秋の豊作を願う祭りごとの一つ。

当たる。また1年を二十四節に分けた暦法では秋は六節(立秋、処暑、白露、秋分、寒露、霜降)に分かれん中に位置することに由来するとの説もある。いずれにしても中秋の月は丸く美

8月中旬に当たる秋分が真ん中に位置するに由来するとの説もある。いずれにしても中秋の月は丸く美

しい

が始まってから漢民族はモ

ンゴル民族による統治に不満を抱いていた。しかし反

旗を翻そうにも攻撃を仲間

に伝える手段がない。そこ

で「疫病がまん延している

から月餅を買って食べよ

とうわざを流した。村人た

ちが月餅を開けてみると中

には「中秋節に決起する」と書いた文書が入っていた。この後、明朝を建た

朱元璋(明太祖)が勝利を

記念し中秋節に月餅を食べ

る風習を奨励したと伝えら

れている。



中秋節は早めに仕事を終えて家族と過ごす。夜更かしをして

いるのを見てこう言つた。

「元気をお出し。昆侖山に住む西王母の宮殿に粒飲めば不老長寿に、二粒飲めば仙人になれる薬があると聞く。それを一粒ずつ飲んで、下界で二人仲良しく暮らそう」

嫦娥は泣くのをやめ、夫

が射落し、魔物を退治する

よう命じる。后羿は嫦娥を

夫を頼み、帰つたことを

天界についた彼女は天

の門を開けてくれるよう

輝き、嫦娥は天界を目指して飛んで行つた。

天界についた彼女は天

の門を開けてくれるよう

輝き、嫦娥は天界を目指して飛んで行つた。

天界についた彼女は天

の門を開けてくれるよう

輝き、嫦娥は天界を目指して飛んで行つた。

天界についた彼女は天

の門を開けてくれるよう

輝き、嫦娥は天界を目指して飛んで行つた。



満月で日が良いから、二人でこの薬を飲もう」と言

い。程なくしてぐっすり寝

て飛びことができない。

夫に置き去りにされ、天女

に力も無くなつて天界に

帰ることもできなくなつた

た彼女は絶望に打ちひし

がれた。

冬が過ぎ春が来て、よう

やく帰つてきた后羿は自

分の妻がすっかりやつれ

ているのを見つこう言つた。

「元気をお出し。昆侖山

に住む西王母の宮殿に

粒飲めば不老長寿に、二粒

飲めば仙人になれる薬が

あると聞く。それを一粒ずつ

飲んで、下界で二人仲良

しく暮らそう」

嫦娥は泣くのをやめ、夫

が射落し、魔物を退治する

よう命じる。后羿は嫦娥を

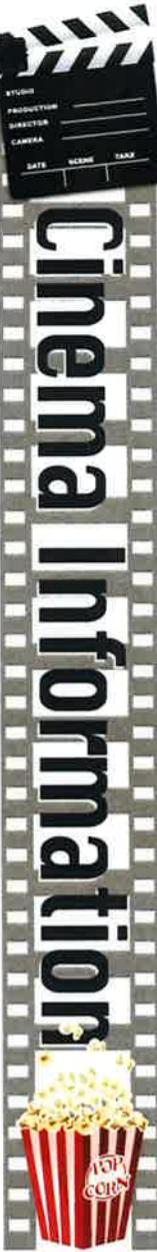
夫を頼み、帰つたことを

天界についた彼女は天

の門を開けてくれるよう

輝き、嫦娥は天界を目指して飛んで行つた。

天界についた彼女は天



ザ・プレデター
The Predator/鉄血戦士: 血獣進化
'18米
9/13公開



アドリフト
Adrift/漂流心海
'18米
9/6公開



A.X.L.
機動戦犬
'18米
9/6公開



The First Purge
國定殺戮日: 暮亡前傳
'18米
8/30公開

[監] シェーン・ブラック [出] ボイド・ホルブルック、トレバント・ローズほか★家に届いた箱の中に入っていたもので遊んでいた少年は、謎めいた装置を起動させてしまう。装置からシグナルが発信され、さまざまな惑星で生物をハンティングしてきた生命体・プレデターが地球にやって来る。傭兵たちが対抗しようとするが苦戦を強いられる。



アリー/スター誕生
A Star Is Born/星夢情深
'18米
10/17公開

[監] バルタザール・コルマウクル [出] シエイレン・ウッドリー、サム・クラフリンほか★41年間太平洋上を漂流した女性の実話を基にしたサバイバルストーリー。婚約中のカップルがタヒチからサンディエゴまでヨットの海走の仕事を引き受ける。楽しい航海になるはずが大型ハリケーンでヨットが大破し女性1人が取り残されてしまう。



無雙
Project Gutenberg
'18港
10/4公開

[監] オリバー・デイリー [出] アレックス・ニューステッター、ドミニク・レインズほか★バイク好きの青年マイルズは、ある日、傷ついたロボット犬「AXL」を見つけ、自ら飼い主になる。実はAXLは次世代の科学技術を駆使した軍用ロボットだった。AXLを取り戻そうとする軍が居場所を突き止めるが、マイルズは応じずにAXLと共に逃走する。



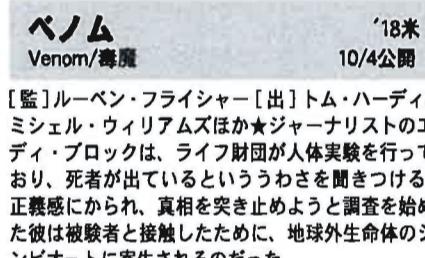
クレイジー・リッチ
Crazy Rich Asians/我的超豪男友
'18米
8/23公開

[監] ジェラルド・マクマリー [出] イラン・ノエル、マリサ・トメイほか★残酷ホラー・シリーズの4作目はバージ初回の裏側を描く。経済が崩壊した近未来の米国。「新しいアメリカ建国の父たち(NFFA)」は、年に1度の夜12時間に限定区域内であらゆる犯罪を合法化する実験「バージ」を実施する。実はバージは政府が軍隊を投入した大虐殺だった。



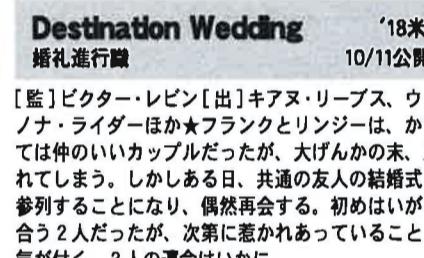
Show Dogs
出Show狗仔隊
'18米、英
8/16公開

[監] ブラッドリー・クーパー [出] レディー・ガガ、アンドリュー・ダイス・クレイほか★1976年公開作品のリメーク版で、人気歌手レディー・ガガが主演を務める。スターにあこがれて成功を夢見る女性がハリウッドを目指してやって来る。場末のクラブで歌う彼女は、幸運にもロック界の大物に才能を見いだされる。彼女はスターダムへと上り詰めていく。



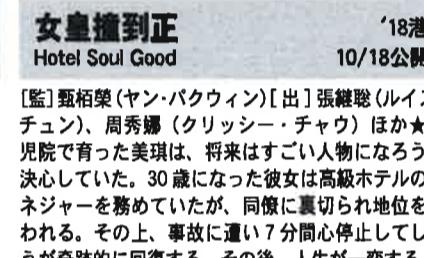
ベノム
Venom/毒魔
'18米
10/4公開

[監] 庄文強（フェリックス・チョン）[出] 周潤發（ショウ・ユンファ）、郭富城（アーロン・クオック）ほか★李問はタイで偽札製造に関わり香港に強制送還される。警察は著名画家の阮文が偽札組織の影のリーダーではないかと問いただす。かつて愛し合う李と阮は画家を目指しパンクーパーで暮らしていたが、李は生活のためやむなく偽札組織に加わった。



Destination Wedding
婚礼進行曲
'18米
10/11公開

[監] ジョン・M・チュウ [出] コンスタンス・ユー、ヘンリー・ゴールディングほか★ニューヨーカーのレイチェルは親友の結婚式に出るためにシンガポールに行くという恋人ニックに同行する。ニックの家族と対面することも決まっていたが、彼がシンガポールの富豪一族の御曹司だと知って驚く。しかしニックの母は2人の交際に反対だった。



女皇撞到正
Hotel Soul Good
'18港
10/18公開

[監] ラジャ・ゴズネル [出] ウィル・アーネット、リュダクリス、スタンリー・トゥッチほか★孤高で勇敢なロットワイラーの警察犬マックスは、FBI捜査官フランクと共に動物密売業者の摘発を命じられる。悪者から赤ちゃんパンダを救うため、マッチョなマックスがラスベガスのドッグ・ショーに出場するはめになり、美しくお手入れされてしまう。

資料提供: Edko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co. Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, 20th Century Fox Film, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd, Bravos Pictures, First Distributors, Neofilms, Visible Record, HMV Digital China Group Ltd (順不同)

音楽

■香港シンフォニエッター須川辰也 アート・オブ・サクソфон

Hong Kong Sinfonietta—Nobuya Sugawa . The Art of The Saxophone

[時] 10月13日（土）20:00～

[所] 香港大会堂（香港シティホール）／コンサートホール

[料]\$160～\$420（UB販売中）※各種割引あり、6歳未満は入場不可

[問] 2836-3336

国際的に高い評価を得ているサックス奏者で、サクソホンとそのパートナーを積極的に推進している、須川辰也。今回は、ロベルト・フォレス・ベセス指揮の下、香港シンフォニエッタと初共演する。

■ユキリン・ワールド・ライブ・イン・アジア・2018・香港ステーション

Yukirin World Live In Asia 2018 Hong Kong Station

[時] 10月16日（火）20:15～

[所] 九龍湾国際展覧中心（九龍湾国際トレード＆エキシビション・センター=KITEC）／ロタンダ

[料]\$680～\$1080（HK販売中）※年齢制限なし

[問] 2237-1628

ソロ活動開始から5年、AKB48／NGT48のゆきりんこと柏木由紀が、香港初のソロコンサートを行う。

■ザ・ウィークエンド・アジア・ツアー・ライブ・イン・香港

The Weeknd Asia Tour Live in Hong Kong

[時] 11月30日（金）20:00～

[所] 亞洲國際博覽館（アジア・ワールドエキスポ）／アリーナ

[料]\$698～\$1398（TK販売中）※3歳未満入場不可。

立ち席は12歳未満および身長140cm未満は入場不可

[問] 3905-3280

カナダ出身のR&Bシンガーで、グラミー賞受賞者のザ・ウィークエンドが、初のアジアツアーを香港からスタートさせる。

演劇／舞蹈

■バレエ・ナシオナル・デ・エスパニャーサグアン＆アレント

Ballet Nacional de España - Zaguán & Alero

[時] 9月21日（金）・22日（土）20:00～23日（日）

15:00～
[所] 沙田大会堂（沙田タウンホール）／オーディトリウム

[料]\$160～\$460（UB販売中）※各種割引あり、6歳未満は入場不可

[問] 2268-7323

今年で40周年を迎える、世界最高レベルのダンサーを擁するスペイン国立バレエ団が、3年ぶりの香港公演を行う。レパートリーはフラメンコをはじめとするスペイン舞踊で、今回は『サグアン』と『アレント』を上演する。芸術監督は、アントニオ・ナハーロ。

■ブッチャーニ『トゥーランドット』

Puccini's Turandot

[時] 10月10日（水）～14日（日）19:30～

[所] 香港文化中心（香港カルチュラル・センター）／グランドシアター

[料]\$150～\$1080（UB販売中）※各種割引あり、6歳未満は入場不可

[問] 2234-0303

オペラ香港がブッチャーニの遺作となったオペラ『トゥーランドット』を公演する。伝説の時代の中国・北京を舞台に、皇帝の娘で絶世の美女トゥーランドット姫と、その美しさに魅せられたダッタン国のかラフ王子を中心とした物語。イタリア語での上演、中国語と英語の字幕あり。

■ディア・ズー

DEAR ZOO

[時] 10月25日（木）～28日（日）※開演時間は日によって異なる

[所] 香港演芸学院（香港アカデミー・フォー・パフォーミング・アーツ）／ドラマシアター

[料]\$195～\$435（TK販売中）※年齢制限なし

[問] 2547-7150

どうぶつえんのおじさんへ、なにかベットをくださいとがみをかきました。そこでおくってきたものは…。世界中で世代を超えて読み継がれている、ロッド・キャンベルのめくりしかけ絵本「どうぶつえんのおじさんへ」を基にした舞台の初演。

美術

■デジタル敦煌—テール・オブ・ヘブン・アンド・アース

Digital Dunhuang — Tales of Heaven and Earth

[時] ～10月22日（月）月～水～金 10:00～18:00、土・日・祝 10:00～19:00 ※火曜日は休館（祝日を除く）

[所] 香港文化博物館（香港新界沙田文林路一号）
[料]\$10 ※各種割引あり
[問] 2180-8188

香港文化博物館と敦煌アカデミーが共催して、敦煌の洞窟文化に関する展示会を開催。敦煌アカデミーのデジタル化プロジェクトの成果と、敦煌の洞窟美術、最新のマルチメディア技術を紹介する。レプリカ洞窟、デジタル化された洞窟の壁画などおよそ100点が展示されている。＊15面に関連記事

スポーツ／イベント

■WTA香港テニスオープン2018

Prudential Hong Kong Tennis Open 2018

[時] 10月6日（土）～14日（日）試合開始時間は日によって異なる

[所] ピクトリア公園テニススタジアム

[料]\$160～\$880（Cityline販売中）※各種割引あり、6日～7日（予選）、8日（本選1回戦）は入場無料、ただし先着順

[ウェブサイト] www.hktennisopen.hk

女子テニス協会（WTA）ツアーコンソーシアムの大会。シングルスとダブルスの試合が行われる。全米オープン優勝の大坂なおみ、2017年の全仏オープン優勝者エレナ・オスタ朋コ、現在シングルス世界ランキング7位のエリナ・スピトリナのほか、中国トップの2選手の参戦が決定している。賞金総額は50万ドル。



(写真提供・The Fox Creation)

■アバウブ・アンド・ビヨンド

Above and Beyond

[時] ～10月17日（水）月～金 10:00～19:00、土・日・祝 10:00～21:00 ※木曜日は休館（祝日を除く）

[所] 香港科学館（香港サイエンス・ミュージアム）
[料]\$30 ※各種割引あり、水曜日は\$10
[問] 2732-3232

米国ボーイング社が後援する特別展示。最初の動力飛行から最新の技術革新に至るまで、飛行機や航空宇宙におけるインタラクティブな実演を提供する。飛行シミュレーション、実体験型シアターなどを通じて、飛行を支える技術や科学概念を学ぶことができる。

■イースト・ミーツ・ウェスト：マリタイム・シルク・ルート・イン 13～18 センチュリーズ・エキシビション

East Meets West: Maritime Silk Routes in the 13th—18th Centuries' Exhibition

[時] ～11月11日（日）月～金 9:30～17:30
土・日・祝 10:00～19:00

[所] 香港海事博物館（香港中環8号碼頭）

[料]\$30 ※各種割引あり
[問] 3713-2500

この展覧会は、中国の南海岸沿いの海上シルクロードの発展を理解することを目的とし、「世界つなぐ」「東と西の位置づけ」「経済上の海」「沈没した宝物」「海洋文明」の5つのセクションに分かれている。香港の海から発掘された宋代のアンカーも展示され、海上シルクロードにおける香港の役割が説明されている。

◆UB=URBTIX（城市電脳售票處）：チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music（通利琴行）などの中にある。チケット問い合わせ電話：2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話：2111-5999（※購入に手数料が必要な場合あり）。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。

◆TK=HK TICKETING：チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music（通利琴行）などの中にある。クレジットカードによるチケット購入電話：3128-8288（※購入に手数料が必要な場合あり）。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。

◆Cityline（購票通）：チケット販売窓口は楽器店Tom Lee Music（通利琴行）の中にある。購入には手数料要。チケット予約電話：2111-5333。詳しくはwww.cityline.comを参照。

◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。（文中敬称略）

Classified Express

求人

▼エクシード進学会パート講師募集。英語または国語（小中学生）ホンハム勤務。時間1430-1830(2000)/1530-1930(2030)年齢経験不問。時給優遇。有医疗保险。電話2355-7030 iori@exceed.com.hk

▼日本語教師（パートタイム）募集
香港外語学院では高い意欲を持っているプロフェショナルな日本語教師を募集しております。子供から大人まで外国语としての日本語を教える仕事です。応募資格：B.A.もしくは専門的教授学位保持者または同等レベルの方。2年間またはそれ以上の経験者。英語での読み書きと会話が可能な方。責任感があり、力強く、積極的な方。興味のある方は希望の時給額を提示の上、履歴書をお送りください。ian.jones@hklanguages.com 電話番号 5122 4078 (Jones)

▼日本語医療通訳者募集
日本メディカルでは、日本人医療通訳者を増員募集中！勤務地：尖沙咀／中環クリニック。フレンドリーで明るいオフィスです。ご興味がある方はCVを送付ください。社名：日本メディカルHK mail:japanese@nmed.com.hk

教えます

▼北京出身の講師が北京語を教えます。個人、グループレッスンともに可。北京語、広東語、英語にて授業。お問い合わせは電話 8206-9188 tuitiona@hotmail.com Ms Fung まで。

▼広東語の出張レッスン
グループも可 日本語能力試験1級、N1レベルに合格。在港の日本人の方に様々なニーズに合わせた実践的広東語会話のレッスンを行っております。無料体験あり。自作教材で親切親身にお教えします。ネット授業も可能 詳細は日本語でお気軽にどうぞ。akinachan@me.com TEL : 91692673



応募多数につき掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

毎年恒例のゴスペルのシーズンがやってきました。一緒に、ジョイフルに、神様を讃美しませんか？香港JCFではクリスマスに向けて、7回のゴスペルワークショップを開催します。3・4曲練習をし、12月24日のクリスマスイブの集いの場で、発表の時を持ちます。皆様のご参加を歓迎します。

ゴスペル指導の講師に、香港ゴスペルクワイアの創始者のメンバー、ゴスペルバンド・Takh-hod のボーカリストで、十数年のキャリアを持ち、香港や台湾で活躍されている、メリーマー先生をお招きします。

www.hkjcf.org

HONG KONG JAPANESE CHRISTIAN FELLOWSHIP
20/F & 21/F, Amber Commercial Bldg., 70-74 Morrison Hill Rd., Wan Chai, HK
TEL: 2575-2418 Email: post@hkjcf.org

ご案内

▼子供のための英検/Cambridge YLE教室。
太子/銅鑼湾の教室で長年、日本人のお子様に英語を教えてきた教師が指導します。

お問い合わせは
enquiry@aida-education.com
までメールください。

貸します

▼オープンルーム開催！
西湾河の人気マンション
Grand Promenade Tower 5
43階D室 3LDK +Balcony
面積928sqf/専有675sqf
家賃HK\$35,000 (管・税込み)
家具、家電装備、全海景
(開催日時)9月30日 (日曜)
AM10:00-PM3:00弊社スタッフ
が部屋で待機しております。
マンションのインターホンから
又は携帯9831-5200から、
お呼び出し下さい。
詳細はWEBもご覧下さい。
<http://san-pou.co.jp/hk>
三宝不動産2566-0155
info@sanpou.com.hk

▼日本人入居者募集！
人気急上昇エリア西營盤
Sai Ying Pun の日本人オーナー物件。
2LDK 実用 327sqf
家賃 HK\$18,000
全リニューアル済みで内装も良好。便利な立地の築 28 年マンション。
電話 2566-0155
Mail info@sanpou.com.hk
Web は「三宝不動産」で一発検索！

▼八日会
1985年から続いている異業種交流会で、

奇数月の8日前後に勉強会を

しています。お昼の時間に各業界

から1名、ビジネスで役立つ香港・華南の最新状況のスピーチ

を頂き、会社経営、管理、自分

開発に役に立てて頂きたいと考えています。ご興味がある方、是非、ご連絡下さい。

連絡先 八日会事務所 / npo@choei.com.hk

▼ノンビリテニスをしませんか？土曜日又は日曜日の昼過ぎから藍田(Lam Tin)の公営コートを中心にダブルスで軽く汗を流しています。日本へ帰国する人が増え、昨今は永住者が中心となって細々と運営をしています。レベルは中級ですので体育会等で鍛えた手腕の人には物足りなく感じるかもしれませんが、昔テニスをやっていて再開したい人、汗を流す機会を探している人には馴染むのではないかと思います。

現状、4人以上集まれば週末活動していますが、毎週活動できるようにメンバーをもう少し増やしたいと考えています。小所帯ですので新しい方でも気遣い一切不要、他サークルとの掛け持ちもOKです。初心者の方も含め、興味のある方はメールにてお問い合わせ下さい。

hktennis@hotmail.co.jp

▼△バスケしませんか？△▼
J'sではバスケ仲間を募集しています。

毎週土曜日に老若男女約20名で練習していますが、20代から60代まで幅広い年齢層の方がプレーしていますので、お気軽にご連絡ください。

また練習だけでなく、大会に参

加したりBBQやポートリップ等のイベントもあります。

まずは「J'sバスケ香港」で検索してください！

js.basketball.hk@gmail.com

▼JFC (少年少女サッカーチーム)

サッカー・運動が大好きな子、

サッカーが上手くなりたい子、

大募集中！

練習日時：毎週土曜日午前@香港島・九龍サイド。対象：幼稚園～小学生の男女。サッカー初心者も大歓迎！JFC (Japanese Jr. Football Club) は香港最大の日本サッカーチームです。

「Players First」をモットーに子供たちが自分で考え判断することを目指して、楽しくサッカーをやっています。日本サッカー協会公認C級指導者ライセンス保持コーチも多数在籍。対外試合やBBQ、合宿などの各種イベントも盛り沢山。是非、一度、遊びに来てください！！

メール：

jfc.hk@gmail.com

ウェブ：www.c-sqr.net/c/jfc

▼香港和僑会

香港和僑会は海外で組織のリーダーを目指す人達の交流を促進し、成功を応援するNPO法人です。

毎月開催の定例会、業種別

の分科会、起業＆経営相談会、

商談会や展示会のアレンジ、貸

会議室など様々なサービスを提

供しております。経営者や起業

家に限らず、駐在員や学生の方

もお気軽にご参加ください！

香港和僑会HP↓

[https://www.wa-kyo.org/](http://www.wa-kyo.org/)

TEL : 2730-1055

E-mail : jim@wa-kyo.org

▼香港唯一の日本人フラッグ

フットボールチーム、「Samurai

Dragons」はチームメイト募集

中。今話題のアメリカンフットボールから派生した競技であるフラッグフットボールは、老若男女・経験有無問わず楽しめるスポーツです。日本でも小学生から普及しています。当部はアメリカンフットボール経験者中心ですが他競技出身者も活躍し、毎週日曜日のハッピーバレーで練習しています。秋冬は当地リーグに参加して世界各国の出身者とリーグ戦。是非一度観に来てください。お問い合わせは samuraidragons+enq@gmail.com /

<https://www.facebook.com/samuraidragonshk/>まで！

同窓会

▼香港稻門会年次総会

香港稻門会年次総会・懇親会の

お知らせです。香港にお住まいの同窓生と親睦を深められる貴重な機会ですので、奮ってご参加ください。会場で早稲田大学の校歌と一緒に歌いましょう！

日時：10月26日（金）18:30

開場、19:00開始 場所：香港

日本人俱楽部（銅鑼湾）会費：

社会人700ドル（年会費200ドル含む）、学生100ドル

問合せ：橋爪・緒方（

hktomonkai@yahoo.co.jp）

既会員は一斉配信メールからお

申し込みください。

（申込締切10月12日）

▼明治大学香港華南駿台会

香港・深セン・広州にて交流イ

ベント（クリバ・女子会・ゴル

フ等）を開催しています。明治

大学・短期大学・大学院・付属

校にゆかりのあるかた、留学経

験のあるかたのご参加をお待ち

しています。紫紺の旗のもとに集いましょう！

連絡先：kojima-cn@hotmail.co.jp 小島まで

▼駒場東邦同窓会in香港
香港にいる駒場東邦中学校・高等學校で卒業の方の同窓会（香港（華南）邦友会）を定期的に開催しております。香港に引越、赴任、出張された方はぜひご連絡ください。ご興味のある方は下記までご連絡ください。ヤス komato_dosohk@yahoo.co.jp

県人会

▼香港新潟県人会 会員募集！

香港新潟県人会では定期的に交流会があります。新潟県に縁がある方、郷土愛がある方、OBだった方でたまに出張でお越しの方、香港の方でも新潟県に旅行した事がある方など、大歓迎です！どうぞお気軽にご連絡ください。info@wa-kyo.org

（事務局 高橋）
会長 三宮（さんぐう）
(852) 9778-8922

▼香港福井県人会会員大募集!!

香港福井県人会は、定期的に交流会を開催しております。福井に住んだことがある方、福井に親戚が住んでいる方等々、福井にゆかりのある方のご連絡をお待ちしております。みんなで福井弁でお話ししよう！

Makoto_Kano@jetro.go.jp

クラシファイドページのご利用に関して

いただき、万トラブルが生じても当社はいかなる責任も負いません。どうぞご了解ください。「クラシファイド」「読者の広場」は下記URLから受け付けます。フォーマットに必要事項をご入力の上、お申し込みください。

●クラシファイドお申し込み
<https://www.hkpost.com.hk/clasifieexpress/>

●読者の広場お申し込み
https://www.hkpost.com.hk/contact_reader/

◆締め切りについて

・10月5日号→9月24日（月）締切

・10月19日号→10月8日（月）締切

・11月2日号→10月22日（月）締切

※各締切日の正午必着です



豪華で快適な、マッサージルーム。優雅な環境。

香港唯一の老舗

一流のマッサージ師による正統派足つぼマッサージ




| | |
|---------------------------------------|-----------|
| ① 足つぼマッサージ45分+フットバス | HK\$168/回 |
| ② 足つぼマッサージ60分+フットバス or ボディーつぼマッサージ45分 | HK\$238/回 |
| ③ アロマボディーマッサージ90分 | HK\$476/回 |
| ④ 70分マッサージセット(足つぼ50分、頭・首・肩20分) | HK\$288/回 |
| ⑤ カイロプラクティック45分 | HK\$358/回 |
| ⑥ 上海式フット＆ネイルケア | HK\$198/回 |
| ⑦ スチームフットバス30分 | HK\$118/回 |
| HK\$104※ | |

※チケット制HK\$2,080.00 (@20.00×10)

8/F, Richmond Plaza,
490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK
(MTR銅鑼湾駅C出口ウェルカムスーパーの向かい側)

営業時間: 11:00am~2:00am
TEL: 2574-2628 (ご予約歓迎)



デジタルで解き明かす

敦煌の物語

特別展示 10月22日まで

沙田にある香港文化博物館で敦煌を紹介する特別展示「數碼敦煌 天上人間的故郷 (Digital Dunhuang - Tales of Heaven and Earth)」が開催中だ。

敦煌石窟の文物やマルチメディアを駆使した展示により、かつてシルクロードの分岐点として栄えたオアシス都市・敦煌の文化や芸術、仏教世界と、その時代に生きた人々の暮らしをより深く理解することができる。

2014年に香港文化博物館で敦煌研究院の協力を得て開催した「敦煌 説不完的故事」は、同博物館史上最も大規模な展示となつた。翌2015年には香港康楽及文化事務署と敦煌研究院が提携し、人材育成、展覧会の計画と宣伝、歴史的文物の修復など幅広い分野で相互協力したこと、今回の展覧会が実現したという。

100点を超える展示品の中には、香港で初の展示となる莫高窟第285窟のレプリカも含まれている。西魏時代に造られた第285窟は、敦煌石窟文化を代表する最も素晴らしい石窟といわれており、今回の展示では窟内の壁画や映像を子細に複製している。また第61窟の展示では、インタラクティブマルチメディアを使用した「五台山図」のデジタル画像で、敦煌の歴史と芸術を多角的に知ることができる。ほかにもデジタル技術を駆使して第45窟、第254窟などが再現されている。会期は10月22日まで。



莫高窟第285窟のレプリカは香港初公開

■香港文化博物館 / Hong Kong Heritage Museum

[所]香港新界沙田文林路1号 [問]2180-8188

(写真提供・康楽及文化事務署)

Delia School of Canada

Kowloon East Campus オープン!

太古にてご好評いただいている Alberta Program が、2018年9月にカオルン側に移ります。

- Grade1 ~ Grade9
- Entrance Test Required
- Project Based Learning

ご興味のある方は是非詳細を下記までお問い合わせください。

<http://www.delia.edu.hk/>
担当: 山崎 Tel: 3658-0400
E-mail: c.yamazaki@delia.edu.hk

NEW

information

アジアの人気麺料理がそろう 九龍湾に新店オープン

九龍湾のショッピングモール「徳福広場 (Telford Plaza・ブザ)」に、麺専門店「Noooodies (港麺子)」がニューオープン。アジアの人気麺料理を取りそろえ、スープ麺、冷麺、まぜ麺などいろいろ楽しめる。お薦めは、12時間牛骨を煮込んだ「骨膠原牛美湯麺 (88ドル)」、エビの頭や殻から出汁をとった「Thai Tom Yum Noodles with Seafood (88ドル)」などだ。

1日20食限定の夜メニュー「Noooodies Tasting Combo (108ドル)」は、人気の麺3種とスナック3種のセット。1人でも、友達と分け合ってもいい。また、オープン記念として9月24日から10月28日まで「Singaporean Seafood Laksa」や「骨膠原牛美番茄湯麺」など、週替わりで人気メニューが60ドルで食べられる。この機会をお見逃しなく。

■ Noooodies (港麺子)

[所在地] Shop F1, Level 1, Telford Plaza I, Telford Garden

[営業時間] 11:00 ~ 22:00

[予約・問] 2777-3508



ホテルで過ごすシティーライフ お得な長期宿泊プラン

日常から離れて、便利な都会暮らしを楽しみたい。そんな人は、コーズウェイベイの中心部に程近い「リーガル香港ホテル」の「Long Staying Package」を利用してはいかが? 提供期間は12月31日まで、14泊または30泊の長期ステイにさまざまなサービスがついたお得な宿泊プランだ。部屋の多くはハーバービューやパークビューで、空港-ホテル間のシャトルバスやWi-Fi利用は無料、クリーニングやホテル内ダイニング「Alto 88」、「Regal Palace」、「Cafe Rivoli」でのお食事は2割引になる。ジムやルーフトッププールも利用でき、ウエルカムフルーツなども付く。

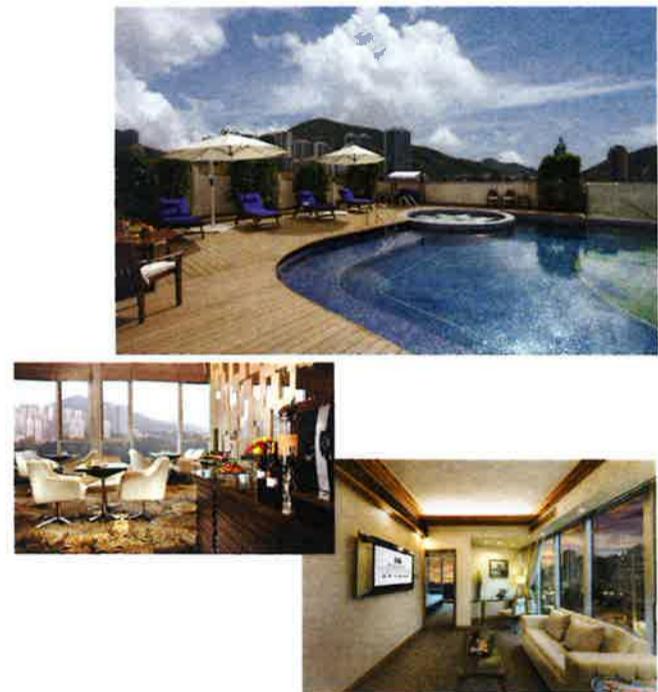
料金はスペアリーム14泊で1万3300ドル、30泊で2万5500ドルだ。家族一緒に過ごせるファミリートリブルームや、朝食や夜の軽食などが楽しめるエグゼクティブクラブラウンジが利用できるというエグゼクティブクラブルームやスイートルームに宿泊するプランもある。レジャーだけではなくビジネスにも活用できそうだ。

■リーガル香港ホテル

[所在地] 88, Yee Wo Street Causeway Bay

[予約・問] Sales Department 2837-1975 / stay@hongkong.

regalhotel.com



Great Guide
100% Reefer

イタリアからセレクト

生産者に直接会って納得した品質のワインとオリーブオイルのみを扱っております。

香港内のBAR、レストランでご好評いただいております。

www.greatguide.com.hk/wine
E-mail : hipmt@navigator.com

個人のお客様でも1本から購入可能です

HONG KONG INSTITUTE OF LANGUAGES 30年以上の歴史ある香港語学学院

英語・北京語・広東語

子供から大人まで

ビジネスとスキルに特化したコース

プレゼンテーション
ビジネスライティング
ミーティングなど

フレキシブルなスケジュール
・プライベートレッスン
小グループ
・カスタマイズするプログラム

Call Us Now 2877 6160
日本語直通 5122 4078
info@hklanguages.com

6/F, Wellington Plaza,
56-58 Wellington Street,
Central, Hong Kong

*割引は料金規則に適用されますので、詳細はお問い合わせください

無 料
FREE

香港ポスト

2018年
9月21日

KatoTech

安心の
日本人対応!

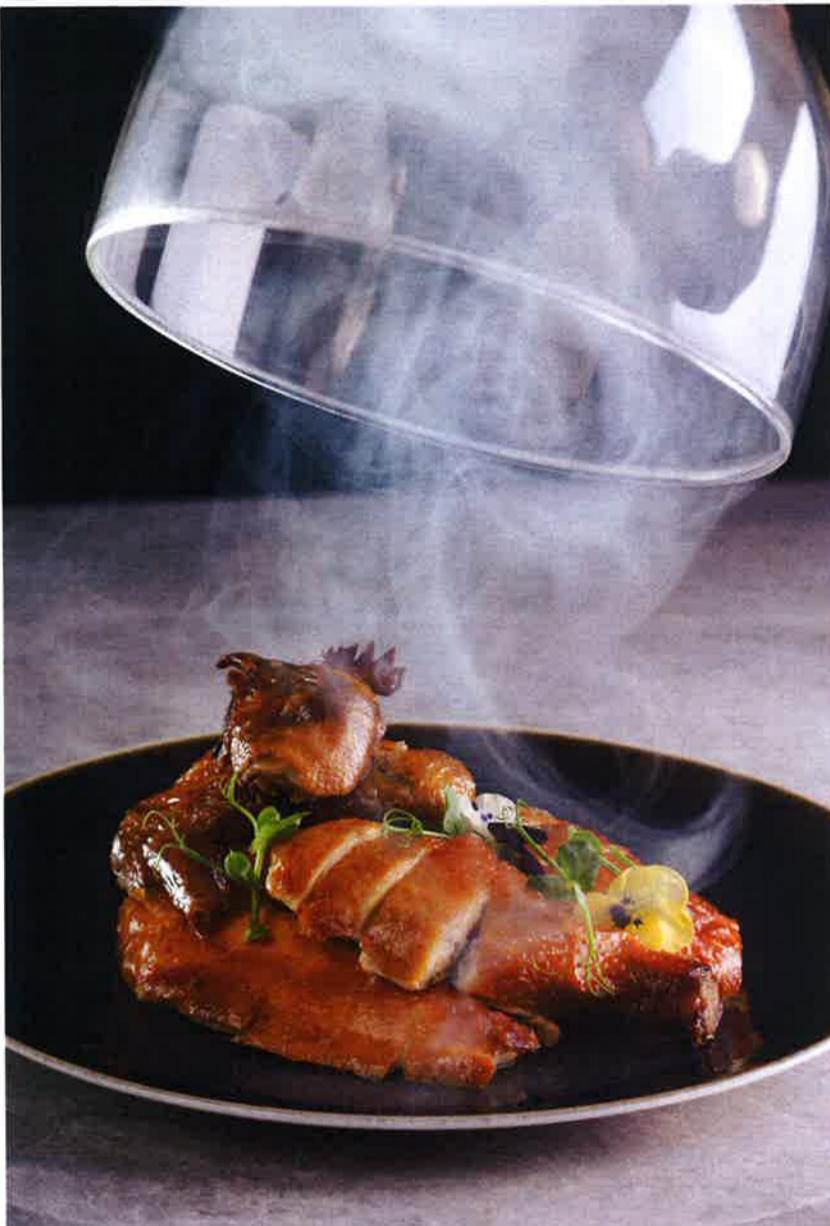
□ パソコン販売修理

■ホームページ制作 会員登録 レンタル WiFi など

info@kato-tech.com.hk

<http://www.kato-tech.com.hk> TEL 2666-4673

TEL 2368-4673



艶やかな「茶皇煙燻脆皮鷄」(半羽 292 ドル、1 羽 548 ドル)はライチの木でスマーケしており、ほのかに甘く香る。ふたを開けた時の立ち上る煙と香りを楽しみたい

次回の「香港ポスト」は
10月5日号です。

発行 : Mikuni Co., Limited
(ISSN 2070-5727)
Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,
No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.
TEL: 2833-9021 FAX: 2572-5315
E-mail: info@hkpost.com.hk

〔九広鉄路〕は2007年にMTRと合併したため、現在では「MTR東部線旺角東駅」なのだが、ついKCRと呼んでしまう。友人いわく「KCRなんて言うと歳がばれるよ!」。気を付けねば…。

広州—香港間高速鉄道が9月23日にいよいよ開通する。開通に先駆けた試乗やオープンンターなど、さまざまな関連行事を取材するなか、ふと香港の鉄道の変遷に思いを馳せた。筆者が香港に移住した当時、MTRは荃湾線、港島線、觀塘線の3線のみ。仲間うちでは支線の名前よりも、路線図の色のとうに赤い路線、青い路線、緑の路線と呼ぶほうが分かりやすかった。香港遐還後で一番印象に残っているのはやはり、空港専用にともない開通した機場快線（エアポート・エクスプレス）だ。当時人だった筆者は現場で立ち会えなかったものの、一番列車に試乗した先輩記者の姿をニュースや雑誌紙の記事の中に見つけていた。今でも待ち合興奮した。今でも待ち合せするときによく使つてしま



所在地 : Shop 101, Lee Garden Two, 28
Yun Ping Road, Causeway Bay
電話 : 2338-5500
営業時間 : ランチ 11:30 ~ 14:30
ディナー 18:00 ~ 22:30
(閉店時間は曜日により異なる)

Jardine Bazaar
Lee Garden Two
Yun Ping Road
Pennington St

オールド上海で美食に酔う

香港の人気レストランターが手がける新店「10 Shanghai」が話題だ。コンセプトはグラマラスな1930～40年代のオールド上海。伝統の郷土料理やドリンク、レトロでおしゃれな音楽で楽しむ。

料理は中国四大料理の1つ、淮揚菜をメインに提供。地元の山海川の新鮮な食材で作る甘く香ばしい味わい豊かな料理は、本国から招いた熟練の料理人らが丁寧に調理する。繊細なベジタブル・カービングも見所だ。ドリンクメニューも豊富に揃え、ピンテージの紹

興酒や注目の中国産ワイン、「楊貴妃」と名付けられた「四大美入カクテル」など用意する。当時実在したアール・デコ調ナイトクラブのダンスホールをイメージし、毎週金・土曜、祝前日の20:30～24:00には、オールディーズ名曲のライブパフォーマンスも披露する。160席のリラックスした空間で、黄金時代の上海へエスケープしたような体験ができるだろう。来る中秋節の家族や仲間たちの集まりにぜひお薦めしたい。

(文・鈴木理絵／写真提供・同店)

10 Shanghai (十里洋場)

点心

香港ポスト
読者限定特価
\$25
1日当たり

日本限定ポケットwifi
(4G・データ通信量無制限・充電アダプター付)

お客様オフィスまたはH.I.S.オフィスでの受取・返却が可能
(一部発送できない地域がございます。台数に限りがございます)

| ポケットwifi仕様詳細 | |
|--------------|-------------------------------|
| 接続端末数 | 3~5 |
| 通信速度 | 下り最大187.5Mbps 上り最大37.5Mbps |
| データ通信量 | 無制限 |
| バッテリー持続時間 | 6~8時間 (単独使用の場合) |
| ネットワーク | ソフトバンク |
| 延滞料金 | \$20/日 |

Hybrid 4G LTE
Unlimited
Device Share
Mega Battery

海外71カ国158都市、272拠点で安心の24時間日本語サポート

エイチ・アイ・エス トラブルワーランド香港
5/F, The Cameron, 33 Cameron Road, Tsim Sha Tsui
TEL : (852)3961-6999
営業時間 月~金 9:30~18:00 / 土曜 13:00まで / 日・祝休業
info@his.com.hk エイチ・アイ・エス香港支店のFACEBOOK始めました！ エイチアイエス香港支店

HIS
Love, Peace, TRAVEL